

Zeitschrift: Nebelspalter : das Humor- und Satire-Magazin
Band: 129 (2003)
Heft: 6

Artikel: Nur für den Hausgebrauch
Autor: Martens, Joachim
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-605048>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

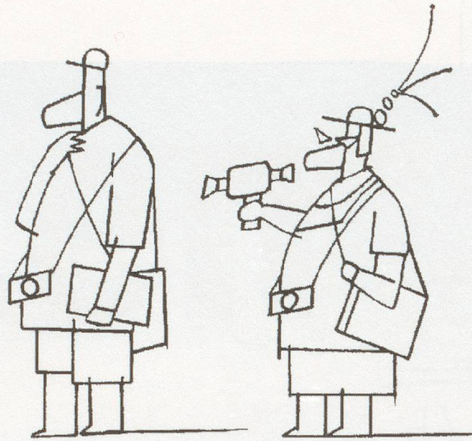
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 09.04.2026

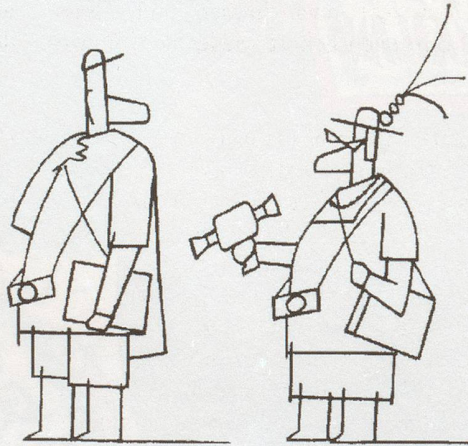
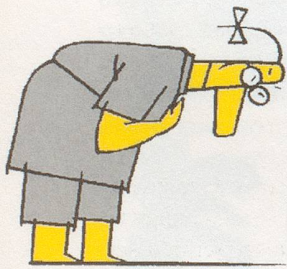
ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



Weltläufig

Herr Schmidt
nimmt gern
im Ausland an,
womit er dann
beweisen kann:
Er ist kein
Waisenknäbchen.
Seit er geschäftlich
letztes Jahr
in China war,
speist er sogar
sein Eisbein jetzt
mit Stäbchen.

Dieter Höss



Nur für den Hausgebrauch

Mit den Gebräuchen sei bekannt,
reist du in ein fremdes Land.
Lässt du gern die Sau mal 'raus,
mach' das nur im eigenen Haus.
Man wird im Ausland leicht verkannt.

Joachim Martens

Ferne Länder

Die Menschheit als Ganzes wird erst
dann klüger werden, wenn der Begriff
für «Dummkopf» in allen Sprachen das
selbe Wort ist ...

Warum Fremdsprachen lernen? Um
festzustellen, dass man im fernsten
Kontinent genauso vielfältig
beschimpft und beleidigt wird, wie
daheim?

Harald Eckert

